aiwa©
Japan est1951

# RD-40DAB

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| REFERENCE GUIDE | EN | VIITEOPAS | FI | ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ | GR |
| GUÍA DE REFERENCIA | ES | PRZEWODNIK REFERENCYJNY | PL | BAŞVURU KILAVUZU | TR |
| GUIDE DE RÉFÉRENCE | FR | REFERENČNÍ PŘÍRUČKU | CZ | СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО | RU |
| GUIDA DI RIFERIMENTO | IT | REFERENCE VODIČ | HR | | |
| GUIA DE REFERÊNCIA | PT | REFERENČNÁ PRÍRUČKA | SK | | |
| NACHSCHLA-GEWERK | DE | ÚTMUTATÓ | HU | | |
| REFERENS GUIDE | SE | GHID DE REFERINȚĂ | RO | | |
| REFERENCE-VEJLEDNING | DK | РЕФЕРЕНТНИ ВОДИЧ | CS | | |
| REFERENTIE GIDS | NL | РЕФЕРЕНТЕН РЪКОВОДСТВО | BG | | |

DA03B0322V.1
Printed in P.R.C.

©AIWA EUROPE S.L. All Rights Reserved.

## EN SAFETY PRECAUTIONS

Thank you for purchasing **RD-40DAB**
This is your assurance of quality, performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from each feature.
This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory.

### IMPORTANT

Read these safety instructions before using your device.
The safety and operating instructions should be retained for future reference.

1. Do not use this apparatus near water – The appliance should not be used near water or moisture – for example, in a wet basement or near a swimming pool, and the like.
2. Put this product and its accessories somewhere out of the reach of children, to avoid danger or their inappropriate use.
3. You must use the provided power cord to connect the device, otherwise it may cause damage to the unit.
4. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
5. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
6. When connected the cord should always be readily accessible.
7. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
8. Do not store near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. The device is intended for use only in a temperate climate.
10. It shouldn't be stored or used at temperatures below -10°C (14 F) or above 40°C (104 F) which may damage the set.
11. Do not expose the unit directly to the sunlight nor heat radiation.
12. Do not expose the unit to strong magnetic or electronic interferences.
13. The unit should be installed on stable and horizontal surface.
14. Leave a clearance of at least 30 centimeters around the unit and 1 meter above for ventilation.
15. Do not place objects on top of the unit.
16. Do not look directly into the vents when the unit is working.
17. Do not put your fingers or foreign objects into the air intel or vent.
18. Do not install the unit in a location where there are strong odors such smoke or oil.
19. Replace the filter when necessary.
20. Cleaning:
    - Turn Off the unit if it's On and unplug before cleaning.
    - Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
    - Clean only with dry cloth.
21. Do not attempt to repair this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Damages that need repair must be refer all to qualified service personnel.

The packaging needs to be destroyed in accordance with relevant local laws and regulations on waste disposal. Cartons and paper need to be sorted as recyclable paper and platinum as a recyclable resource (potential recycling resource).
When the crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EC.
All electrical and electronic products including batteries should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### SPECIFICATIONS

Portable Radio Receiver with High Definition Audio
DAB+Digital Broadcast Receiver
PLL FM Radio Receiver with Auto Scan and RDS Radio Data System
FM frequency: 87.5 MHz to 108 MHz
50 Preset memories for DAB+radio stations
50 Preset memories for FM radio stations
Digital Clock with double alarm, Sleep and Snooze functions
Output Power = 2W RMS with Extra Low Distortion
Rechargeable lithium battery (3.7 V, 2000mAh) with 16-hour playback
Fast Charging Time: about 3 Hours
White Backlit Dot matrix Display (2 Lines, Fully Alphanumeric)
Menu system with 8 languages (English, Spanish, Italian, German, Polish, Portuguese, French, Dutch)
Dimensions: 145 x 33 x 85 mm / Weight: 290 g

Due to continual revision and improvement of our products, design and specifications are subject to change without further notice.

## ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Gracias por adquirir **RD-40DAB**
Garantizamos la calidad, rendimiento y valor. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo provecho de cada función.
Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Además su funcionamiento ha sido examinado meticulosamente antes de ser despachado de la fábrica.

### IMPORTANTE

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar el dispositivo.
Las instrucciones de seguridad y el manual de usuario deben conservarse para futuras consultas.

1. No utilice este aparato cerca del agua - El aparato no debe utilizarse cerca del agua o en lugares con humedad - por ejemplo, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
2. Ponga este producto y sus accesorios en algún lugar fuera del alcance de los niños, para evitar el peligro o su uso inapropiado.
3. Debe utilizar el cable suministrado para conectar el dispositivo, de lo contrario podría causar daños en la unidad.
4. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación de ser pisado o aplastado especialmente en los enchufes, receptáculos y en los puntos de salida del aparato.
6. Cuando esté conectado, el cable debe ser siempre fácilmente accesible.
7. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante mucho tiempo.
8. No lo guarde cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. El dispositivo está diseñado para su uso sólo en un clima templado.
10. No debe almacenarse ni utilizarse a temperaturas inferiores a -10°C (14 F) o superiores a 40°C (104 F), esto podría acortar la vida de la unidad.
11. La unidad no debe exponerse a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similar.
12. No exponga la unidad a fuertes interferencias magnéticas o electrónicas.
13. La unidad debe instalarse en una superficie estable y horizontal.
14. Deje un espacio libre de al menos 30 centímetros alrededor de la unidad y 1 metro por encima para la ventilación.
15. No coloque objetos encima de la unidad.
16. No mire directamente a las rejillas de ventilación cuando la unidad esté funcionando.
17. No introduzca los dedos ni objetos extraños en la entrada de aire o en la rejilla de ventilación.
18. No instale la unidad en un lugar donde haya olores fuertes como humo o aceite.
19. Sustituya el filtro cuando sea necesario.
20. Limpieza:
    - Apague la unidad si está encendida antes de limpiarla y desenchúfela.
    - No utilice limpiadores líquidos o en aerosol.
    - Limpie sólo con un paño seco.
21. No intente reparar este producto usted mismo ya que si abre o retira las cubiertas que no estén expuestas en la guía de inicio rápido puede exponerse a un voltaje peligroso u otros peligros y puede dañar la unidad. Los daños que necesiten ser reparados deben ser remitidos a personal de servicio calificado.

Es necesario destruir el envase de acuerdo con las leyes y reglamentos locales pertinentes sobre la eliminación de residuos. Es necesario clasificar los cartones y el papel como papel reciclable y el platino como recurso reciclable (recurso potencial de reciclaje)
El símbolo del cubo de basura tachado sobre el producto, significa que el producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EC.
Todos los productos eléctricos y electrónicos, incluida la batería, deben arrojarse por separado cumpliendo con la regulación de desechos municipales a través de las instalaciones de recolección designadas por el gobierno o las autoridades locales.
La eliminación correcta de su aparato antiguo ayudará a reducir posibles consecuencias negativas en la salud humana y el medioambiente.

### ESPECIFICACIONES

Receptor de Radio Portátil con Audio de Alta calidad
Receptor de Difusión Digital DAB+
Receptor de Radio FM PLL con Escaneo Automático y Sistema de Datos de Radio RDS
FM frecuencia: 87,5 MHz a los 108 MHz
50 Memorias preestablecidas para estaciones de radio DAB+
50 Memorias preestablecidas para emisoras de radio FM
Reloj Digital con doble alarma, funciones de Sueño y Repetición
Potencia de salida = 2W RMS con Distorsión Extra Baja
Batería de litio recargable (3.7 V, 2000mAh) con reproducción de 16 horas
Tiempo de Carga Rápido: aproximadamente 3 Horas
Pantalla de matriz de puntos Retroiluminada blanca (2 Líneas, Totalmente Alfanumérica)
Sistema de menús con 8 idiomas (Inglés, Español, Italiano, Alemán, Polaco, Portugués, Francés, Holandés)
Dimensiones: 145 x 33 x 85 mm / Peso: 290 g

Debido a la continua revisión y mejora de nuestros productos, el diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## FR PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Merci d'avoir acheté notre **RD-40DAB**
Nous garantissons la qualité, la performance et la valeur. Nos ingénieurs ont intégré de nombreuses caractéristiques utiles et pratiques dans ce produit.
Lisez bien ce manuel d'instructions pour vous assurer que vous tirez le meilleur parti de chaque fonction.
Ce produit a été fabriqué avec des composants de la plus haute qualité et selon les meilleures normes de fabrication. En outre, son fonctionnement a été testé de manière approfondie avant qu'il ne soit expédié de l'usine.

### IMPORTANT

Lisez ces instructions de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Les instructions de sécurité et le manuel d'utilisation doivent être conservés pour référence ultérieure.

1. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau - L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans des endroits humides, par exemple dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
2. Placez ce produit et ses accessoires hors de portée des enfants, afin d'éviter tout danger ou toute utilisation abusive.
3. Vous devez utiliser le câble fourni pour connecter l'appareil, sinon vous risquez d'endommager l'appareil.
4. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'on marche dessus ou qu'il soit pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et de l'endroit où il sort de l'appareil.
6. Lorsqu'il est branché, le cordon doit toujours être facilement accessible.
7. Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
8. Ne pas stocker à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement dans un climat tempéré.
10. Il ne doit pas être stocké ou utilisé à des températures inférieures à -10°C (14 F) ou supérieures à 40°C (104 F), car cela pourrait réduire la durée de vie de l'appareil.
11. L'appareil ne doit pas être exposé à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre.
12. N'exposez pas l'appareil à de fortes interférences magnétiques ou électroniques.
13. L'unité doit être installée sur une surface stable et horizontale.
14. Laissez un espace libre d'au moins 30 centimètres autour de l'appareil et d'un mètre au-dessus pour la ventilation.
15. Ne placez pas d'objets sur le dessus de l'appareil.
16. Ne regardez pas directement dans les bouches d'aération lorsque l'appareil fonctionne.
17. N'introduisez pas vos doigts ou des objets étrangers dans l'entrée d'air ou la grille de ventilation.
18. N'installez pas l'appareil dans un endroit où il y a de fortes odeurs comme la fumée ou l'huile.
19. Remplacez le filtre si nécessaire.
20. Le nettoyage:
    - Éteignez l'appareil s'il est en marche avant de le nettoyer.
    - N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.
    - Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.
21. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même car l'ouverture ou le retrait de couvercles qui ne sont pas exposés dans le Guide de démarrage rapide peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres risques et peut endommager l'appareil. Les dommages nécessitant une réparation doivent être signalés au personnel de service qualifié.

Il est nécessaire de détruire l'emballage conformément aux lois et réglementations locales applicables en matière d'élimination des déchets. Les cartons et le papier doivent être classés comme papier recyclable et le platine comme ressource recyclable (ressource potentielle de recyclage)
Le symbole de poubelle à roulettes barrée sur le produit signifie que celui-ci est conforme à la directive européenne 2012/19/CE.
Tous les produits électriques et électroniques, y compris les piles, doivent être éliminés séparément conformément à la réglementation municipale en matière de déchets, dans des installations de collecte désignées par le gouvernement ou les autorités locales.
La mise au rebut correcte de votre ancien appareil aidera à réduire les éventuelles conséquences négatives sur la santé humaine et l'environnement.

### SPÉCIFICATIONS

Récepteur Radio Portable avec Audio Haute Définition
Récepteur de diffusion numérique DAB+
Récepteur Radio PLL FM avec Balayage Automatique et Système de données Radio RDS / Fréquence FM: 87,5 MHz à 108 MHz
50 mémoires prédéfinies pour les stations de radio DAB+
50 mémoires prédéfinies pour les stations de radio FM
Horloge numérique avec double alarme, fonctions de veille et de répétition
Puissance de Sortie = 2W RMS avec une Distorsion Très faible
Batterie au lithium rechargeable (3,7 V, 2000 mAh) avec lecture de 16 heures
Temps de Charge Rapide: environ 3 Heures
Affichage Matriciel Rétroéclairé blanc (2 Lignes, Entièrement Alphanumérique)
Système de menu en 8 langues (Anglais, Espagnol, Italien, Allemand, Polonais, Portugais, Français, Néerlandais)
Dimensions : 145 x 33 x 85 mm / Poids : 290 g

En raison de l'examen et de l'amélioration continus de nos produits, la conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

## IT PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Grazie per aver acquistato il **RD-40DAB**
È la vostra garanzia di qualità, prestazioni e valore. I nostri ingegneri hanno incorporato molte funzioni utili e pratiche in questo prodotto. Assicurati di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo da ogni funzione.
Questo prodotto è stato fabbricato con componenti di altissima qualità e con i migliori standard di produzione. È stato controllato da ispettori ed è perfettamente funzionante prima di lasciare la fabbrica.

### IMPORTANTE

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
Le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso devono essere conservati per riferimento futuro.

1. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua - L'apparecchio non deve essere utilizzato vicino all'acqua o in luoghi umidi - per esempio, in un seminterrato umido o vicino ad una piscina.
2. Collocare questo prodotto e i suoi accessori in un luogo lontano dalla portata dei bambini, per evitare pericoli o usi impropri.
3. È necessario utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione per collegare l'apparecchio, altrimenti si potrebbero causare danni all'unità.
4. Usare solo attacchi/accessori specificati dal produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui esce dall'apparecchio.
6. Quando è collegato, il cavo deve essere sempre facilmente accessibile.
7. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
8. Non conservare in prossimità di fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore. altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
9. L'apparecchio è destinato ad essere utilizzato solo in un clima temperato.
10. Non deve essere conservato o utilizzato a temperature inferiori a -10°C (14 F) o superiori a 40°C (104 F), in quanto ciò potrebbe ridurre la durata dell'unità.
11. L'unità non deve essere esposta a calore eccessivo come il sole, il fuoco o simili.
12. Non esporre l'unità a forti interferenze magnetiche o elettroniche.
13. L'unità deve essere installata su una superficie stabile e orizzontale.
14. Lasciare uno spazio libero di almeno 30 centimetri intorno all'unità e 1 metro sopra di essa per la ventilazione.
15. Non mettere oggetti sopra l'unità.
16. Non guardare direttamente nelle prese d'aria quando l'unità è in funzione.
17. Non inserire dita o oggetti estranei nella presa d'aria o nella griglia di ventilazione.
18. Non installare l'unità in un luogo dove sono presenti forti odori come fumo o olio.
19. Sostituire il filtro quando è necessario.
20. Pulizia:
    - Spegnere l'unità se è accesa prima della pulizia.
    - Non utilizzare detergenti liquidi o aerosol.
    - Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.
21. Non tentare di riparare questo prodotto da soli poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi non esposti nella Guida rapida può esporre l'utente a tensioni pericolose o ad altri pericoli e può danneggiare l'unità. I danni che richiedono una riparazione devono essere segnalati a personale di assistenza qualificato.

L'imballaggio deve essere distrutto in conformità con le leggi e i regolamenti locali pertinenti sullo smaltimento dei rifiuti. I cartoni e la carta devono essere selezionati come carta riciclabile e il platino come risorsa riciclabile (potenziale risorsa di riciclaggio)
Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato sul prodotto indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/CE.
Tutti i prodotti elettrici ed elettronici, compresa la batteria, devono essere smaltiti separatamente in conformità con le normative municipali sui rifiuti attraverso strutture di raccolta designate dal governo o dalle autorità locali.
Lo smaltimento corretto del vecchio dispositivo contribuirà a ridurre le possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.

### SPECIFICAZIONI

Ricevitore radio portatile con audio ad alta definizione
DAB + Ricevitore di trasmissione digitale
PLL ricevitore radio FM con scansione automatica e RDS Radio sistema di dati
Frequenza FM: 87.5 MHz a 108 MHz
50 Memorie preimpostate per stazioni radio DAB+
50 Memorie preimpostate per stazioni radio FM
Orologio digitale con doppio allarme, Sonno e Snooze funzioni
Potenza di uscita = 2 W RMS con Extra bassa distorsione
Batteria al litio ricaricabile (3.7 V, 2000 mAh) con 16-ore di riproduzione
Tempo di ricarica veloce: circa 3 ore
Display a matrice di punti retroilluminato bianco (2 righe, completamente alfanumerico)
Sistema di menu con 8 lingue (inglese, spagnolo, italiano, tedesco, polacco, portoghese, francese, olandese)
Dimensioni: 145 x 33 x 85 mm / Peso: 290 g

A causa della continua revisione e miglioramento dei nostri prodotti, il design e le specifiche sono sogetti a modifiche senza preavviso.

## PT PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Obrigado por adquirir o **RD-40DAB**
É a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler todo este manual de instruções para garantir que você obtenha o máximo de cada função.
Este produto foi fabricado com componentes da mais alta qualidade e com os melhores padrões de fabricação. Ele foi verificado por inspetores e está em perfeito funcionamento antes de sair da fábrica.

### IMPORTANTE

Leia estas instruções de segurança antes de utilizar o dispositivo. As instruções de segurança e o manual do utilizador devem ser conservados para referência futura.

1. Não utilizar este aparelho perto de água - O aparelho não deve ser utilizado perto de água ou em locais húmidos - por exemplo, numa cave húmida ou perto de uma piscina.
2. Colocar este produto e os seus acessórios algures fora do alcance das crianças, para evitar perigos ou utilizações indevidas.
3. Deve utilizar o cabo fornecido para ligar o dispositivo, caso contrário pode causar danos na unidade.
4. Utilizar apenas os anexos/acessórios especificados pelo fabricante.
5. Proteger o cabo de alimentação de ser pisado ou apertado particularmente em fichas, receptáculos de conveniência, e o ponto de saída do aparelho.
6. Quando ligado, o cabo deve ser sempre de fácil acesso.
7. Desligue o aparelho da tomada durante tempestades relâmpago ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
8. Não armazenar perto de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, registos de calor, fogões, ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor. outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. O dispositivo foi concebido para ser utilizado apenas em clima temperado.
10. Não deve ser armazenado ou utilizado a temperaturas inferiores a -15°C (5 F) ou superiores a 55°C (131 F), uma vez que isto pode encurtar a vida útil da unidade.
11. A unidade não deve ser exposta a calor excessivo, tal como sol, fogo ou similares.
12. Não exponha a unidade a fortes interferências magnéticas ou electrónicas.
13. A unidade deve ser instalada sobre uma superfície estável e horizontal.
14. Deixar uma folga de pelo menos 30 centímetros à volta da unidade e 1 metro acima dela para ventilação.
15. Não colocar objectos em cima da unidade.
16. Não olhar directamente para os respiradouros quando a unidade estiver a funcionar.
17. Não inserir dedos ou objectos estranhos na entrada de ar ou na grelha de ventilação.
18. Não instalar a unidade num local onde estejam presentes odores fortes, como fumo ou óleo.
19. Substituir o filtro quando necessário.
20. Limpeza:
    - Desligue a unidade se esta estiver ligada antes da limpeza.
    - Não utilizar produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.
    - Utilizar um pano seco para a limpeza.
21. Não tente reparar este produto por conta própria, pois a abertura ou remoção de tampas que não estejam expostas no Guia de Início Rápido pode expô-lo a tensões perigosas ou outros perigos e pode danificar a unidade. Os danos que exijam reparação devem ser encaminhados para pessoal de serviço qualificado.

As embalagens têm de ser destruídas de acordo com as leis e regulamentos locais relevantes sobre eliminação de resíduos. As caixas e o papel precisam de ser classificados como papel reciclável e a platina como um recurso reciclável (potencial recurso de reciclagem)
O símbolo do caixote do lixo com uma cruz no produto significa que o produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE.
Todos os produtos elétricos e eletrônicos, incluindo baterias, devem ser descartados separadamente de acordo com os regulamentos municipais de coleta de lixo, por meio de instalações de coleta designadas pelo governo ou por autoridades locais.
O descarte correto do seu dispositivo antigo ajudará a reduzir possíveis conseqüências negativas sobre a saúde humana e o meio ambiente.

### ESPECIFICAÇÕES

Receptor de rádio Portátil com áudio de Alta Definição
Receptor de difusão digital DAB+
Receptor de rádio FM PLL com varredura automática e sistema de dados de rádio RDS
Freqüência FM: 87.5 MHz a 108 MHz
50 memórias predefinidas para estações de rádio DAB+
50 memórias predefinidas para estações de rádio FM
Relógio Digital com alarme duplo, funções de sono e repetição
Potência de saída = 2W RMS com distorção Extra Baixa
Bateria de lítio recarregável (3.7 V, 2000mAh) com reprodução de 16 horas
Tempo de carregamento Rápido: cerca de 3 Horas
Branco backlit dot matrix display (2 linhas, totalmente alfanumérico)
Sistema de menus com 8 idiomas (Inglês, Espanhol, Italiano, Alemão, Polonês, Português, Francês, Holandês)
Dimensões: 145 x 33 x 85 mm / Peso: 290 g

Devido à contínua revisão e aprimoramento de nossos produtos, o design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## DE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vielen Dank für Kaufen vonb **RD-40DAB**
Das ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele brauchbare und praktische Eigenschaften in dieses Produkt eingeschlossen. Stellen Sie bitte sicher, diese Anleitung vollständig zu lesen, um sicherzustellen, dass Sie maximalen Nutzen von jeder Eigenschaft bekommen.
Dieses Produkt ist mit Komponenten höchster Qualität und Standard von Arbeitsausführung hergestellt. Es ist durch Inspektor geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

### WICHTIG

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihr Gerät verwenden. Die Sicherheits- und Betriebsanweisungen sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.

1. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit verwendet werden - z.B. in einem nassen Keller oder in der Nähe eines Swimmingpools und ähnlichem.
2. Bewahren Sie dieses Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Gefahren oder unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden.
3. Sie müssen das mitgelieferte Netzkabel zum Anschließen des Geräts verwenden, da es sonst zu Schäden am Gerät kommen kann.
4. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Anbauteile/Zubehörteile.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor dem Betreten oder Einklemmen, insbesondere an den Steckern, Komfortsteckdosen und an der Stelle, an der sie aus dem Gerät austreten.
6. Wenn das Kabel angeschlossen ist, sollte es immer leicht zugänglich sein.
7. Ziehen Sie den Stecker des Geräts bei Gewitter oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
8. Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
9. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in einem gemäßigten Klima vorgesehen.
10. Es sollte nicht bei Temperaturen unter -10°C (14 F) oder über 40°C (104 F) gelagert oder verwendet werden, da dies das Gerät beschädigen kann.
11. Setzen Sie das Gerät nicht direkt dem Sonnenlicht oder der Wärmestrahlung aus.
12. Setzen Sie das Gerät keinen starken magnetischen oder elektronischen Interferenzen aus.
13. Das Gerät sollte auf einer stabilen und horizontalen Fläche installiert werden.
14. Lassen Sie einen Freiraum von mindestens 30 Zentimetern um das Gerät und 1 Meter darüber für die Belüftung.
15. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
16. Schauen Sie nicht direkt in die Lüftungsöffnungen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
17. Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Fremdkörper in den Lufteinlass oder die Lüftungsöffnungen.
18. Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es starke Gerüche wie Rauch oder Öl gibt.
19. Tauschen Sie den Filter bei Bedarf aus.
20. Reinigung:
    - Schalten Sie das Gerät aus, wenn es eingeschaltet ist, bevor Sie es reinigen.
    - Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Aerosolreiniger.
    - Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
21. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da Sie sich beim Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich bei Schäden, die eine Reparatur erfordern, an qualifiziertes Servicepersonal.

Die Verpackung muss gemäß den einschlägigen örtlichen Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung zerstört werden. Kartons und Papier müssen als recycelbares Papier und Platin als recycelbare Ressource eingestuft werden (potenzielle Recyclingressource)
Wenn dieses durchgestrichene Mülleimersymbol an einem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass das Produkt unter die europäische Richtlinie 2012/19/EG fällt.
Alle elektrischen und elektronischen Produkte, einschließlich Batterien, müssen getrennt vom Hausmüll über die von der Regierung oder den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstellen entsorgt werden.
Durch die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres Altgeräts können mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

### SPECIFIKATIONEN

Tragbarer Radioempfänger mit High Definition Audio
DAB+Digital Ausgestrahlt Empfänger
PLL FM Radio Empfänger mit Auto Scan und RDS Radio Daten System
FM Frequenz: 87,5 MHz zu 108 MHz
50 Preset-Speicher für DAB+-Radiosender
50 Voreingestellte Speicher für UKW-Radiosender
Digitaluhr mit doppel alarm, Schlaf und Snooze funktionen
Ausgangsleistung = 2W RMS mit extra geringer Verzerrung
Wiederaufladbare lithium-batterie (3,7 V, 2000 mAh) mit 16-stunden wiedergabe
Schnelle Ladezeit: über 3 Stunden
Weißes hintergrundbeleuchtetes Punktmatrix-Display (2 Zeilen, vollständig alphanumerisch)
Menüsystem mit 8 Sprachen (eNglisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch, Polnisch, Portugiesisch, Französisch, Niederländisch)
Abmessungen: 145 x 33 x 85 mm / Gewicht: 290 g

Aufgrund der ständigen Überprüfung und Verbesserung unserer produkte können sich das Design und die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

## SE SÄKERHETSÅTGÄRDER

Tack för att du köpte **RD-40DAB**
Detta är din försäkring av kvalitet, prestanda och värde. Våra ingenjörer har inkluderat många användbara och praktiska funktioner i denna produkt. Var noga med att läsa denna bruksanvisning fullständigt för att se till att du får maximal nytta av varje funktion.
Denna produkt tillverkades med hjälp av komponenter och standarder för utförande av högsta kvalitet. Det testades av inspektörer och visade sig vara i perfekt skick innan det lämnade vår fabrik.

### VIKTIG

Läs dessa säkerhetsinstruktioner innan du använder enheten. Säkerhets- och bruksanvisningen bör bevaras för framtida referens.

1. Använd inte denna apparat nära vatten - Apparaten får inte användas nära vatten eller fukt - till exempel i en våt källare eller nära en pool och liknande.
2. Placera denna produkt och dess tillbehör någonstans utom räckhåll för barn för att undvika fara eller felaktig användning.
3. Du måste använda den medföljande nätsladden för att ansluta enheten, annars kan det skada enheten.
4. Använd endast tillbehör / tillbehör som anges av tillverkaren.
5. Skydda nätsladden så att den inte går på klämmningen, särskilt vid kontakterna, stickkontakterna och vid den punkt där de kommer ut ur apparaten.
6. När kabeln är ansluten ska den alltid vara lättillgänglig.
7. Koppla ur apparaten under åskväder eller när den inte används under långa perioder.
8. Förvara inte i närheten av värmekällor som värmeelement, värmeapparater, kaminer eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
9. Enheten är endast avsedd att användas i ett tempererat klimat.
10. Den ska inte förvaras eller användas vid temperaturer under -10°C (14 F) eller över 40°C (104 F), vilket kan skada apparaten.
11. Utsätt inte enheten direkt för solljus eller värmestrålning.
12. Utsätt inte enheten för starka magnetiska eller elektroniska störningar.
13. Enheten ska installeras på en stabil och horisontell yta.
14. Lämna ett avstånd på minst 30 centimeter runt enheten och 1 meter ovanför för ventilation.
15. Placera inte föremål ovanpå enheten.
16. Titta inte direkt in i ventilationsöppningarna när enheten fungerar.
17. Lägg inte fingrarna eller främmande föremål in i luften eller ventilen.
18. Installera inte enheten på en plats där det luktar starkt såsom rök eller olja.
19. Byt ut filtret vid behov.
20. Rengöring:
    - Stäng av enheten om den är på innan rengöring.
    - Använd inte flytande rengöringsmedel eller aerosolrengöringsmedel.
    - Rengör endast med torr trasa.
21. Försök inte reparera den här produkten själv eftersom öppning eller avlägsnande av lock kan utsätta dig för farlig spänning eller andra faror. Skador som behöver repareras måste hänvisas till kvalificerad servicepersonal.

Förpackningen måste förstöras i enlighet med relevanta lokala lagar och bestämmelser om avfallshantering. Kartonger och papper måste sorteras som återvinningsbart papper och platina som en återvinningsbar resurs (potentiell återvinningsresurs).
När denna överkorsade symbol med hjulkorg är ansluten till en produkt, betyder det att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EG.
Alla elektriska och elektroniska produkter inklusive batterier ska bortskaffas separat från den kommunala avfallsströmmen via utsedda insamlingsanläggningar som utses av regeringen eller de lokala myndigheterna.
Rätt avfallshantering av din gamla apparat hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

### SPECIFIKATIONER

Bärbar radiomottagare med HD-ljud
DAB + Digital sändningsmottagare
PLL FM-radiomottagare med automatisk skanning och RDS Radio datasystem
FM-frekvens: 87,5 MHz till 108 MHz
50 förinställda minnen för DAB + radiostationer
50 förinställda minnen för FM - radiostationer
Digital klocka med dubbla larm, sömn och Snooze funktioner
Uteffekt = 2W RMS med Extra Låg Distorsion
Uppladdningsbart litiumbatteri (3.7 V, 2000mAh) med 16-timmars uppspelning
Snabb laddningstid: ca 3 timmar
Vit bakgrundsbelyst Dot matrix Display (2 rader, helt alfanumerisk)
Menysystem med 8 språk (engelska, spanska, italienska, tyska, polska, portugisiska, franska, holländska)
Dimensioner: 145 x 33 x 85 mm / Vikt: 290 g

På grund av kontinuerlig revidering och förbättring av våra produkter kan design och specifikationer ändras utan ytterligare varsel.

## DK SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Tak, fordi du købte **RD-40DAB**
Dette er din sikkerhed for kvalitet, ydelse og værdi. Vores ingeniører har inkluderet mange nyttige og praktiske funktioner i dette produkt. Sørg for at læse denne brugsanvisning fuldstændigt for at sikre dig, at du får det maksimale udbytte af hver funktion.
Dette produkt blev fremstillet ved hjælp af komponenter og standarder for udførelse af højeste kvalitet. Det blev testet af inspektører og viste sig at være i perfekt fungerende stand, før det forlod vores fabrik.

### VIGTIG

Læs disse sikkerhedsinstruktioner, før du bruger din enhed. Sikkerheds- og betjeningsvejledningen skal opbevares med henblik på fremtidig reference.

1. Brug ikke dette apparat i nærheden af vand - Apparatet må ikke bruges i nærheden af vand eller fugt - for eksempel i en våd kælder eller i nærheden af en swimmingpool og lignende.
2. Sæt dette produkt og dets tilbehør et eller andet sted uden for børns rækkevidde for at undgå fare eller deres upassende brug.
3. Du skal bruge den medfølgende netledning til at tilslutte enheden, ellers kan det skade enheden.
4. Brug kun tilbehør / tilbehør, der er specificeret af producenten.
5. Beskyt netledningen mod at gå på den, der er klemt, især ved stikkene, stikkontakterne og på det sted, hvor de kommer ud af apparatet.
6. Når ledningen er tilsluttet, skal den altid være let tilgængelig.
7. Træk stikket ud af apparatet under tordenvejr eller når det ikke bruges i længere tid.
8. Opbevar ikke i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer, varmeapparater, ovne eller andet udstyr (inklusive forstærkere), der producerer varme.
9. Enheden er kun beregnet til brug i et tempereret klima.
10. Den bør ikke opbevares eller bruges ved temperatur under -10°C (14 F) eller over 40°C (104 F), som kan beskadige sættet.
11. Udsæt ikke enheden direkte for sollys eller varmestråling.
12. Udsæt ikke enheden for stærke magnetiske eller elektroniske interferenser.
13. Enheden skal installeres på en stabil og vandret overflade.
14. Efterlad en afstand på mindst 30 centimeter omkring enheden og 1 meter over for ventilation.
15. Placer ikke genstande oven på enheden.
16. Se ikke direkte ind i åbningerne, når enheden fungerer.
17. Sæt ikke dine fingre eller fremmedlegemer ind i luftindtaget eller udluftningen.
18. Installer ikke enheden et sted, hvor der er stærk lugt såsom røg eller olie.
19. Udskift filteret, når det er nødvendigt.
20. Rengøring:
    - Sluk for enheden, hvis den er tændt, før rengøring.
    - Brug ikke flydende rengøringsmidler eller aerosolrensere.
    - Rengør kun med en tør klud.
21. Forsøg ikke selv at reparere dette produkt, da åbning eller fjernelse af dæksler kan udsætte dig for farlig spænding eller andre farer. Skader, der skal repareres, skal henvise

Emballagen skal destrueres i overensstemmelse med de relevante lokale love og bestemmelser om bortskaffelse af affald. Kartoner og papir skal sorteres som genbrugspapir og platin som en genanvendelig ressource (potentiel genanvendelsesressource)
Når dette krydsede symbol med hjulkasse er knyttet til et produkt, betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2012/19/EF.
Alle elektriske og elektroniske produkter inklusive batterier skal bortskaffes separat fra den kommunale affaldsstrøm via udpegede indsamlingsfaciliteter udpeget af regeringen eller de lokale myndigheder.
Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat hjælper med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.

### SPECIFIKATIONER

Bærbar radiomodtager med HD-lyd
DAB + Digital Broadcast modtager
PLL FM-radiomodtager med automatisk scanning og RDS-Radiodatasystem
FM-frekvens: 87.5 MH to til 108 MH to
50 forudindstillede hukommelser til DAB + radiostationer
50 forudindstillede hukommelser til FM-radiostationer
Digitalt ur med dobbelt alarm, Sleep og Snoo functionse funktioner
Udgangseffekt = 2 with RMS med ekstra Lav forvrængning
Genopladeligt lithiumbatteri (3.7 V, 2000mAh) med 16-timers afspilning
Hurtig Opladningstid: omkring 3 timer
Hvid baggrundsbelyst Dot Matri Display Display (2 linjer, fuldt alfanumerisk)
Menusystem med 8 Sprog (Engelsk, Spansk, Italiensk, Tysk, Polsk, Portugisisk, Fransk, Hollandsk)
Dimensioner: 145 33 33 85 85 mm / Vægt: 290 g

På grund af kontinuerlig revision og forbedring af vores produkter, kan design og specifikationer ændres uden yderligere varsel.

## NL VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Bedankt voor uw aankoop van **RD-40DAB**
Dit is uw garantie voor kwaliteit, prestatie en waarde. Onze ingenieurs hebben veel nuttige en handige functies in dit product opgenomen. Lees deze handleiding volledig door om er zeker van te zijn dat u het maximale voordeel uit elke functie haalt.
Dit product is vervaardigd met behulp van de hoogste kwaliteitscomponenten en normen van vakmanschap. Het werd getest door inspecteurs en bleek in perfecte staat te zijn voordat het onze fabriek verliet.

### BELANGRIJK

Lees deze veiligheidsinstructies voordat u het apparaat gebruikt. De veiligheids- en bedieningsinstructies moeten worden bewaard om ze in de toekomst te kunnen raadplegen.

1. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water - Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water of op vochtige plaatsen - bijvoorbeeld in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.
2. Plaats dit product en zijn accessoires ergens buiten het bereik van kinderen, om gevaar of misbruik te voorkomen.
3. U moet de meegeleverde kabel gebruiken om het apparaat aan te sluiten, anders kan het apparaat beschadigd raken.
4. Gebruik alleen hulpstukken / accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
5. Zorg ervoor dat er niet over het netsnoer gelopen kan worden of dat het bekneld raakt, vooral bij de stekkers, stopcontacten en op het punt waar ze het apparaat verlaten.
6. Wanneer aangesloten, moet het snoer altijd gemakkelijk toegankelijk zijn.
7. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
8. Bewaar het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in een gematigd klimaat.
10. Het mag niet worden opgeslagen of gebruikt bij temperaturen onder -10°C (14 F) of boven 40°C (104 F) die het toestel kunnen beschadigen.
11. Stel het apparaat niet direct bloot aan zonlicht of warmtestraling.
12. Stel het apparaat niet bloot aan sterke magnetische of elektronische storingen.
13. Het toestel moet op een stabiele en horizontale ondergrond worden geïnstalleerd.
14. Laat minstens 30 centimeter ruimte rond het toestel en 1 meter erboven voor ventilatie.
15. Plaats geen voorwerpen op het toestel.
16. Kijk niet rechtstreeks in de ventilatieopeningen wanneer het toestel in werking is.
17. Steek uw vingers of vreemde voorwerpen niet in de luchtinlaat of de ventilatieopeningen.
18. Installeer het apparaat niet op een plaats waar sterke geuren zoals rook of olie aanwezig zijn.
19. Vervang het filter indien nodig.
20. Schoonmaken:
    - Schakel het apparaat uit als het is ingeschakeld voordat u het schoonmaakt.
    - Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen.
    - Gebruik een droge doek voor de reiniging.
21. Probeer dit product niet zelf te repareren, omdat het openen of verwijderen van afdekkingen u kan blootstellen aan gevaarlijke spanningen of andere gevaren. Schade die moet worden gerepareerd, moet worden doorverwezen naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

De verpakking moet worden vernietigd in overeenstemming met de relevante plaatselijke wetten en voorschriften inzake afvalverwijdering. Kartons en papier moeten worden gesorteerd als recycleerbaar papier en platina als een recycleerbare grondstof (potentiële recyclinggrondstof).
Wanneer dit symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op een product is aangebracht, betekent dit dat het product onder de Europese Richtlijn 2012/19/EG valt.
Alle elektrische en elektronische producten, inclusief batterijen, moeten gescheiden van de gemeentelijke afvalstroom worden afgevoerd via aangewezen inzamelingspunten die door de overheid of de lokale autoriteiten zijn aangewezen.
Een correcte verwijdering van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

### SPECIFICATIES

Draagbare radio-ontvanger met High-Definition Audio
DAB+ digitale omroepontvanger
PLL FM-radio-ontvanger met automatische scan en RDS Radio Data System
FM-frequentie: 87,5 MHz tot 108 MHz
50 voorkeuzezenders voor DAB+ radiozenders
50 voorkeuzezenders voor FM-radiozenders
Digitale klok met dubbel alarm, sluimerfunctie en snoozefunctie
Uitgangsvermogen = 2W RMS met extra lage vervorming
Oplaadbare lithium batterij (3,7V, 2000mAh) met 16 uur speeltijd
Snellaadtijd: ongeveer 3 uur
Wit, verlicht dot-matrixdisplay (2 lijnen, volledig alfanumeriek)
8 talen menusysteem (Engels, Spaans, Italiaans, Duits, Pools, Portugees, Frans, Nederlands)
Afmetingen: 145 x 33 x 85 mm / Gewicht: 290 g

Door de voortdurende herziening en verbetering van onze producten kunnen het ontwerp en de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## FI TURVALLISUUSVAROTOIMET

Kiitos, että ostit **RD-40DAB**
Tämä on vakuutuksesi laadusta, suorituskyvystä ja arvosta. Suunnittelijamme ovat sisällyttäneet tuotteeseen monia hyödyllisiä ja käteviä ominaisuuksia.
Muista lukea tämä käyttöohje kokonaan varmistaaksesi, että saat suurimman hyödyn jokaisesta ominaisuudesta.
Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisimmista komponenteista ja valmistusstandardeista. Tarkastajat ovat testanneet sen ja todenneet sen olevan moitteettomassa toimintakunnossa ennen kuin se poistui tehtaalta.

### TÄRKEÄ

Lue nämä turvaohjeet ennen laitteen käyttöä. Turvallisuus- ja käyttöohjeet on säilytettävä tulevaa käyttöä varten.

1. Älä käytä tätä laitetta veden lähellä - Laitetta ei tule käyttää veden tai kosteuden lähellä - esimerkiksi märässä kellarissa tai uima-altaan lähellä tai vastaavassa.
2. Sijoita tämä tuote ja sen lisävarusteet lasten ulottumattomiin vaarojen tai epäasiallisen käytön välttämiseksi.
3. Käytä laitteen mukana toimitettua virtajohtoa, muuten se voi vahingoittaa laitetta.
4. Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
5. Suojaa virtajohtoa käymiseltä tai puristumiselta erityisesti pistokkeiden, pistorasioiden kohdalla ja kohdassa, josta ne poistuvat laitteesta.
6. Kun liitäntä on tehty, johdon tulee olla aina helposti saatavilla.
7. Irrota laite verkkovirrasta ukkosen aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
8. Älä säilytä lämmönlähteiden, kuten pattereiden, lämpörekisterien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (myös vahvistimet) lähellä.
9. Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain lauhkeassa ilmastossa.
10. Sitä ei tule säilyttää tai käyttää alle -10°C (14 F) tai yli 40°C (104 F) lämpötiloissa, mikä voi vahingoittaa laitetta.
11. Älä altista laitetta suoraan auringonvalolle tai lämpösäteilylle.
12. Älä altista laitetta voimakkaille magneettisille tai elektronisille häiriöille.
13. Yksikkö tulee asentaa vakaalle ja vaakasuoralle pinnalle.
14. Jätä vähintään 30 senttimetrin tila laitteen ympärille ja 1 metri sen yläpuolelle tuuletusta varten.
15. Älä aseta esineitä yksikön päälle.
16. Älä katso suoraan tuuletusaukkoihin, kun yksikkö toimii.
17. Älä työnnä sormiasi tai vieraita esineitä ilmaan tai tuuletusaukkoon.
18. Älä asenna laitetta paikkaan, jossa on voimakkaita hajuja, kuten savua tai öljyä.
19. Vaihda suodatin tarvittaessa.
20. Puhdistus:
    - Sammuta laite, jos se on päällä, ennen puhdistusta.
    - Älä käytä nestemäisiä tai aerosolipuhdistusaineita.
    - Puhdista vain kuivalla liinalla.
21. Älä yritä korjata tätä tuotetta itse, koska kannen avaaminen tai poistaminen voi altistaa vaaralliselle jännitteelle tai muille vaaroille. Korjaamisen vaurioiden on viitattava kaikki pätevään huoltohenkilökuntaan.

Pakkaus on hävitettävä asiaa koskevien paikallisten jätehuoltolakien ja-määräysten mukaisesti. Kartongit ja paperi on luokiteltava kierrätettäväksi paperiksi ja platina kierrätettäväksi resurssiksi (potentiaalinen kierrätysresurssi)
Kun tämä yliviivattu pyörillä varustettu roskasymboli kiinnitetään tuotteeseen, se tarkoittaa, että tuote kuuluu EU-direktiivin 2012/19 / EY soveltamisalaan.
Kaikki sähkö- ja elektroniikkatuotteet, mukaan lukien akut, tulee hävittää erillään yhdyskuntajätteestä hallituksen tai paikallisten viranomaisten nimeämien keräyslaitosten kautta.
Vanhan laitteesi oikea hävittäminen auttaa estämään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

### TEKNISET TIEDOT

Kannettava radiovastaanotin Teräväpiirtoäänellä
DAB + digitaalinen Lähetysvastaanotin
PLL FM - radiovastaanotin automaattisella skannauksella ja RDS-Radiotietojärjestelmällä
FM-taajuus: 87,5 MHz - 108 MHz
50 esiasetettua muistia Dab + - radioasemille
50 esiasetettua muistia FM-radioasemille
Digitaalinen kello kaksoishälytyksellä, uni-ja Torkkutoiminnoilla
Lähtöteho = 2W RMS erittäin alhainen vääristymä
Ladattava litiumakku (3.7 V, 2000mAh) 16 tunnin toistolla
Nopea latausaika: noin 3 tuntia
Valkoinen taustavalaistu pistematriisinäyttö (2 riviä, täysin aakkosnumeerinen)
Valikkojärjestelmä 8 kielellä (englanti, espanja, italia, saksa, puola, portugali, ranska, hollanti)
Mitat: 145 x 33 x 85 mm / Paino: 290 g

Tuotteidemme jatkuvan tarkistuksen ja parantamisen vuoksi suunnittelu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## PL ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Dziękujemy za zakup **RD-40DAB**
To gwarancja jakości, wydajności i wartości. Nasi inżynierowie wprowadzili wiele przydatnych i wygodnych funkcji do tego produktu. Przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję obsługi, aby upewnić się, że uzyskasz maksymalne korzyści z każdej funkcji.
Ten produkt został wyprodukowany przy użyciu najwyższej jakości komponentów i standardów wykonania. Został przetestowany przez inspektorów i okazał się być w doskonałym stanie technicznym, zanim opuścił naszą fabrykę.

### WAŻNY

Przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy zachować na przyszłość.

1. Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wody - Nie należy używać urządzenia w pobliżu wody lub wilgoci - na przykład w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu itp.
2. Urządzenie i jego akcesoria należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa lub niewłaściwego użytkowania.
3. Do podłączenia urządzenia należy użyć dostarczonego kabla zasilającego, w przeciwnym razie może ono spowodować uszkodzenie urządzenia.
4. Używaj tylko dodatków / akcesoriów wskazanych przez producenta.
5. Chroń przewód zasilający przed nadepnięciem lub ściśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, wygodnych gniazdkach oraz w miejscu wyjścia z urządzenia.
6. Po podłączeniu przewód powinien być zawsze łatwo dostępny.
7. Odłącz urządzenie podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy nie będzie używane przez dłuższy czas.
8. Nie należy przechowywać w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
9. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w klimacie umiarkowanym.

10. Nie należy go przechowywać lub używać w temperaturze poniżej -10°C (14 F) lub powyżej 40°C (104 F), która może spowodować uszkodzenie zestawu.
11. Nie należy wystawiać urządzenia bezpośrednio na działanie promieni słonecznych i ciepła.
12. Nie należy narażać urządzenia na silne zakłócenia magnetyczne lub elektroniczne.
13. Urządzenie powinno być zainstalowane na stabilnej i poziomej powierzchni.
14. Pozostawić wolną przestrzeń co najmniej 30 cm wokół urządzenia i 1 metr powyżej dla wentylacji.
15. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
16. Nie należy patrzeć bezpośrednio w otwory wentylacyjne, gdy urządzenie pracuje.
17. Nie wkładać palców ani obcych przedmiotów do otworu wentylacyjnego.
18. Nie instalować urządzenia w miejscu, w którym występują silne zapachy, takie jak dym lub olej.
19. W razie potrzeby wymienić filtr.
20. Czyszczenie:
    - Wyłącz urządzenie, jeśli jest włączone przed czyszczeniem.
    - Nie używaj środków czyszczących w płynie ani w aerozolu.
    - Czyścić tylko suchą ściereczką.
21. Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia, ponieważ otwieranie lub zdejmowanie pokryw może narazić użytkownika na niebezpieczne napięcie lub inne zagrożenia.
    Uszkodzenia wymagające naprawy należy zgłaszać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.
21. Jeśli usłyszysz dziwny dźwięk, poczujesz zapach spalenizny lub zobaczysz dym wydobywający się z urządzenia, natychmiast odłącz przewód zasilający i skontaktuj się z centrum serwisowym.

Pojemnik musi zostać zniszczony zgodnie z odpowiednimi lokalnymi przepisami i przepisami dotyczącymi usuwania odpadów. Kartony i papier powinny być klasyfikowane jako papier nadający się do recyklingu, a platyna jako zasób nadający się do recyklingu (potencjalny zasób recyklingu)
Gdy ten przekreślony symbol kosza na śmieci jest dołączony do produktu, oznacza to, że produkt jest objęty europejską dyrektywą 2012/19/WE.
Wszystkie produkty elektryczne i elektroniczne, w tym baterie, należy utylizować oddzielnie od odpadów komunalnych za pośrednictwem wyznaczonych punktów zbiórki wyznaczonych przez rząd lub władze lokalne.
Prawidłowa utylizacja starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

### SPECYFIKACJE

Przenośne radio z dźwiękiem wysokiej rozdzielczości
DAB + Cyfrowy Odbiornik nadawczy
Odbiornik Radiowy PLL FM z automatycznym skanowaniem i systemem danych radiowych RDS
Częstotliwość FM: 87.5 MHz do 108 MHz
50 zaprogramowanych wspomnień dla stacji radiowych DAB+
50 zaprogramowanych wspomnień dla stacji radiowych FM
zegar cyfrowy z podwójnym budzikiem, funkcją uśpienia i drzemki
Moc wyjściowa = 2 W RMS z bardzo niskie zniekształcenia
Akumulator litowy (3.7 V, 2000mAh) z 16-godzinnym odtwarzaniem
Szybki czas ładowania: około 3 godzin
Podświetlany wyświetlacz z białą matrycą (2 linie, w pełni alfanumeryczny)
System Menu z 8 językami (angielski, hiszpański ,włoski, niemiecki, polski, portugalski, francuski, holenderski)
Wymiary: 145 x 33 x 85 mm / Waga: 290 g

W celu ciągłej rewizji i ulepszania naszych produktów, wygląd i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## CZ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili **RD-40DAB**
To je vaše záruka kvality, výkonu a hodnoty. Naši technici do tohoto produktu zahrnuli mnoho užitečných a pohodlných funkcí. Nezapomeňte si přečíst tento návod, abyste se ujistili, že z každé funkce získáte maximální užitek.
Tento produkt byl vyroben s použitím nejkvalitnějších součástí a standardů zpracování. To bylo testováno inspektory a zjistil, že je v perfektním provozním stavu, než opustil naši továrnu.

### DŮLEŽITÉ

Před použitím zařízení si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Bezpečnostní a provozní pokyny by měly být uchovány pro budoucí použití.

1. Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody - Spotřebič by neměl být používán v blízkosti vody nebo vlhkosti - například ve vlhkém suterénu nebo v blízkosti bazénu apod.
2. Umístěte tento výrobek a jeho příslušenství někam mimo dosah dětí, aby nedošlo k nebezpečí nebo jejich nevhodnému použití.
3. K připojení zařízení musíte použít dodaný napájecí kabel, jinak by mohlo dojít k poškození jednotky.
4. Používejte pouze doplňky / příslušenství doporučené výrobcem.
5. Chraňte napájecí kabel před poškrábáním, zejména před zástrčkami, zásuvkami a v místě, kde vychází z přístroje.
6. Po připojení by měl být kabel vždy snadno přístupný.
7. Odpojte zařízení během bouřky nebo pokud nebudete delší dobu používat.
8. Neskladujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, tepelné registry, kamna nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která produkují teplo.
9. Zařízení je určeno k použití pouze v mírném podnebí.
10. Nesmí se skladovat ani používat při teplotách nižších než -10°C nebo vyšších než 40°C, které by mohly přístroj poškodit.
11. Nevystavujte jednotku přímému slunečnímu záření ani tepelnému záření.
12. Nevystavujte jednotku silným magnetickým nebo elektronickým interferencím.
13. Jednotka by měla být instalována na stabilním a vodorovném povrchu.
14. Ponechejte kolem jednotky alespoň 30 centimetrů a nahoře 1 metr pro ventilaci.
15. Na jednotku nepokládejte žádné předměty.
16. Pokud jednotka pracuje, nedívejte se přímo do větracích otvorů.
17. Nevkládejte prsty nebo cizí předměty do vzduchového otvoru nebo větracího otvoru.
18. Neinstalujte jednotku na místo, kde jsou silné pachy, jako je kouř nebo olej.
19. V případě potřeby filtr vyměňte.
20. Čištění:
    - Před čištěním přístroj vypněte.
    - Nepoužívejte tekuté ani aerosolové čisticí prostředky.
    - Čistěte pouze suchým hadříkem.
21. Nepokoušejte se výrobek sami opravovat, protože otevření nebo sejmutí krytů vás může vystavit nebezpečnému napětí nebo jiným nebezpečím. Poškození, která je třeba opravit, musí být svěřena kvalifikovanému servisu.

Obal je potrebné zničiť v súlade s príslušnými miestnymi zákonmi a predpismi o zneškodňovaní odpadu. Kartóny a papier treba klasifikovať ako recyklovateľný papier a platina ako recyklovateľný zdroj (potenciálny recyklačný zdroj)
Pokud je tento symbol přeškrtnutého kontejneru s kolečkem připojen k produktu, znamená to, že se na produkt vztahuje evropská směrnice 2012/19/ES.
Všechny elektrické a elektronické výrobky včetně baterií by měly být likvidovány odděleně od komunálního odpadu prostřednictvím určených sběrných zařízení jmenovaných vládou nebo místními úřady.
Správná likvidace starého spotřebiče pomůže zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

### SPECIFIKACE

Prenosný rádiový prijímač so zvukom vo vysokom rozlíšení
Dab + prijímač digitálneho vysielania
PLL FM rádiový prijímač s automatickým skenovaním a rádiovým dátovým systémom RDS / FM Frekvencia: 87.5 MHz až 108 MHz
50 prednastavených pamätí pre rozhlasové stanice DAB+
50 prednastavených pamätí pre FM rozhlasové stanice
Digitálne hodiny s funkciou dvojitého budíka, spánku a odloženia
Výstupný výkon = 2W RMS s mimoriadne nízkym skreslením
Nabíjateľná lítiová batéria (3.7 V, 2000mAh) so 16-hodinovým prehrávaním
Rýchly čas nabíjania: približne 3 hodiny
Biely podsvietený bodový maticový displej (2 riadky, plne alfanumerický)
Systém Menu s 8 jazykmi (angličtina, španielčina, taliančina, nemčina, poľština, portugalčina, francúzština, holandčina)
Rozmery: 145 x 33 x 85 mm / Hmotnosť: 290 g

Vzhledem k neustálé revizi a zdokonalování našich výrobků se design a specifikace mohou změnit bez předchozího upozornění.

## HR SIGURNOSNE MJERE OPREZA

Hvala što ste kupili **RD-40DAB**
To je vaše osiguranje kvalitete, performansi i vrijednosti. Naši su inženjeri uvrstili brojne korisne i praktične značajke u ovaj proizvod. Svakako pročitajte ovaj priručnik s uputama da biste bili sigurni da od svake značajke možete dobiti maksimalnu korist.
Ovaj proizvod proizveden je korištenjem najkvalitetnijih sastavnica i standarda izrade. Ispitivali su ga inspektori i otkrili da su u besprijekornom stanju prije nego što su izašli iz naše tvornice.

### VAŽNO

Pročitajte ove sigurnosne upute prije upotrebe uređaja. Sigurnost i upute za uporabu trebaju se zadržati za buduću upotrebu.

1. Ne upotrebljavajte ovaj uređaj u blizini vode - Uređaj se ne smije koristiti u blizini vode ili vlage - na primjer, u mokrom podrumu ili u blizini bazena i slično.
2. Stavite ovaj proizvod i pribor negdje izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost ili njihovu neprikladnu upotrebu.
3. Za spajanje uređaja morate koristiti priloženi kabel za napajanje, jer u protivnom može oštetiti jedinicu.
4. Koristite samo dodatke / dodatke koje je odredio proizvođač.
5. Zaštitite kabel za napajanje od hoda po njemu, posebno stegnutog na utikačima, praktičnim utičnicama i na mjestu na kojem izlaze iz uređaja.
6. Kad je spojen, kabel bi uvijek trebao biti lako dostupan.
7. Isključite uređaj iz olujnih udara ili kad se ne koristi dulje vrijeme.
8. Ne čuvajte u blizini izvora topline poput radijatora, toplinskih uređaja, štednjaka ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
9. Uređaj je namijenjen uporabi samo u umjerenoj klimi.
10. Ne smije se čuvati ili koristiti na temperaturama nižim od -10°C (14 F) ili iznad 40°C (104 F) što može oštetiti set.
11. Ne izlažite jedinicu izravno sunčevoj svjetlosti niti toplotnom zračenju.
12. Ne izlažite jedinicu jakim magnetskim ili elektroničkim smetnjama.
13. Uređaj treba instalirati na stabilnu i vodoravnu površinu.
14. Ostavite razmak od najmanje 30 centimetara oko jedinice i 1 metar iznad za ventilaciju.
15. Ne postavljajte predmete na vrh jedinice.
16. Ne gledajte izravno u otvore dok uređaj radi.
17. Ne stavljajte prste ili strane predmete u zračne podatke ili otvor za odzračivanje.
18. Ne instalirajte jedinicu na mjestu gdje ima jakih mirisa, poput dima ili ulja.
19. Zamijenite filtar po potrebi.
20. Čišćenje:
    - Isključite jedinicu ako je uključena prije čišćenja.
    - Nemojte koristiti tekuća sredstva za čišćenje ili aerosola.
    - Čistite samo suhom krpom.
21. Ne pokušavajte sami popraviti ovaj proizvod jer otvaranje ili uklanjanje poklopaca može vas izložiti opasnom naponu ili drugim opasnostima. Oštećenja koja zahtijevaju popravak moraju se odnositi na kvalificirano servisno osoblje.

Spremnik mora biti uništen u skladu s odgovarajućim lokalnim zakonima i propisima o zbrinjavanju otpada. Kartonske kutije i papir trebaju biti klasificirani kao reciklirani papir, a platina kao reciklirani resurs (potencijalni resurs za recikliranje)
Kada se ovaj prekriženi simbol kante za otpatke pričvrsti na proizvod, to znači da je proizvod obuhvaćen Europskom direktivom 2012/19/EZ.
Svi električni i elektronički proizvodi, uključujući baterije, trebaju se odlagati odvojeno od komunalnog otpada kroz odlagališta koja odredi vlada ili lokalne vlasti.
Pravilno odlaganje starog aparata pomoći će u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po okoliš i zdravlje ljudi.

### SIGURNOSNE MJERE OPREZA

Prijenosni radio s audio visoke razlučivosti
DAB + digitalni prijemnik
PLL FM radio s automatskim skeniranjem i RDS radio sustavom
FM frekvencija: 87,5 MHz do 108 MHz
50 unaprijed postavljenih sjećanja za DAB+radio stanice
50 unaprijed postavljenih sjećanja za FM radio stanice
digitalni sat s dvostrukim alarmom, značajkama spavanja i ponavljanja
Izlazna snaga = 2 W RMS s vrlo niskim izobličenjem
Punjiva litijska baterija (3.7 V, 2000mAh) s 16-satnom reprodukcijom
Brzo vrijeme punjenja: oko 3 sata
Bijeli matrični zaslon s pozadinskim osvjetljenjem (2 linije, potpuno alfanumerički)
Sustav izbornika s 8 jezika (engleski, španjolski, talijanski, njemački, poljski, portugalski, francuski, nizozemski)
Dimenzije: 145 x 33 x 85 mm / Težina: 290 g

Zbog stalne revizije i poboljšanja naših proizvoda, dizajn i specifikacije podložne su promjenama bez daljnje najave.

## SK BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ďakujeme vám za zakúpenie **RD-40DAB**
Toto je vaša záruka kvality, výkonu a hodnoty. Naši inžinieri do tohto produktu zahrnuli mnoho užitočných a pohodlných funkcií. Nezabudnite si prečítať tento návod na použitie, aby ste sa uistili, že z každej funkcie získate maximálny úžitok.
Tento produkt bol vyrobený s použitím najkvalitnejších komponentov a štandardov spracovania. Pred odchodom z našej továrne bol testovaný inšpektormi a bolo zistené, že je v bezchybnom stave.

### DÔLEŽITÉ

Pred použitím zariadenia si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Bezpečnostné a prevádzkové pokyny by sa mali uschovať pre prípadné budúce použitie.

1. Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody - Spotrebič by sa nemal používať v blízkosti vody alebo vlhkosti - napríklad vo vlhkom suteréne alebo v blízkosti bazéna a podobne.
2. Dajte tento výrobok a jeho príslušenstvo niekam mimo dosahu detí, aby sa zabránilo nebezpečenstvu alebo ich nevhodnému použitiu.
3. Na pripojenie prístroja musíte použiť dodaný napájací kábel, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prístroja.
4. Používajte iba doplnky / doplnky odporúčané výrobcom.
5. Chráňte napájací kábel pred poškriabaním, najmä pred zástrčkami, zásuvkami a v mieste, kde vychádza z prístroja.
6. Po pripojení by kábel mal byť vždy ľahko prístupný.
7. Počas búrok alebo ak prístroj nepoužívate dlhší čas, odpojte ho zo zásuvky.
8. Neskladujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné registre, kachle alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
9. Brístroj je určený na použitie iba v miernom podnebí.
10. Nesmie sa skladovať ani používať pri teplotách pod -10°C (14 F) alebo nad 40°C (104 F), ktoré by mohli poškodiť prístroj.
11. Nevystavujte prístroj priamo slnečnému žiareniu ani tepelnému žiareniu.
12. Nevystavujte prístroj silným magnetickým alebo elektronickým interferenciám.
13. Jednotka by mala byť inštalovaná na stabilnom a vodorovnom povrchu.
14. Ponechajte okolo prístroja voľný priestor najmenej 30 centimetrov a nad ním meter na vetranie.
15. Na jednotku neklaďte žiadne predmety.
16. Keď jednotka pracuje, nepozerajte sa priamo do ventilačných otvorov.
17. Nestrkajte prsty alebo cudzie predmety do vzduchového otvoru alebo do vetracieho otvoru.
18. Neinštalujte jednotku na miesto, kde je silný zápach, ako je dym alebo olej.
19. V prípade potreby filter vymeňte.
20. Čistenie:
    - Pred čistením jednotku vypnite.
    - Nepoužívajte tekuté ani aerosólové čistiace prostriedky.
    - Čistite iba suchou handričkou.
21. Nepokúšajte sa sami opravovať tento výrobok, pretože otvorením alebo odstránením krytov sa môžete vystaviť nebezpečnému napätiu alebo iným nebezpečenstvám. Poškodenia, ktoré je potrebné opraviť, musia byť oznámené všetkým kvalifikovaným servisným technikom.

Obal je nutné zničit v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy o likvidaci odpadu. Kartony a papír je třeba klasifikovat jako recyklovatelný papír a platinu jako recyklovatelný zdroj (potenciální recyklační zdroj)
Ak je na produkte uvedený symbol prečiarknutej odpadovej nádoby s kolieskami, znamená to, že na produkt sa vzťahuje európska smernica 2012/19/ES.
Všetky elektrické a elektronické výrobky vrátane batérií by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení menovaných vládou alebo miestnymi orgánmi.
Správna likvidácia vášho starého spotrebiča pomôže predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Přenosný rádiový přijímač s vysokým rozlišením zvuku
Přijímač digitálního vysílání DAB+
Rádiový přijímač PLL FM s automatickým skenováním a rádiovým datovým systémem RDS / Frekvence FM: 87,5 MHz až 108 MHz
50 přednastavených pamětí pro rozhlasové stanice DAB+
50 přednastavených pamětí pro rozhlasové stanice FM
Digitální hodiny s dvojitým budíkem, funkcí spánku a odložení
Výstupní výkon = 2W RMS s mimořádně nízkým zkreslením
Dobíjecí lithiová baterie (3.7 V, 2000mAh) s 16hodinovým přehráváním
Doba rychlého nabíjení: asi 3 hodiny
Bílý podsvícený bodový maticový displej (2 řádky, plně alfanumerický)
Systém Menu s 8 jazyky (angličtina, španělština, italština, němčina, polština, portugalština, francouzština, holandština)
Rozměry: 145 x 33 x 85 mm / Hmotnost: 290 g

Z dôvodu neustálej revízie a zdokonaľovania našich výrobkov sa dizajn a technické údaje môžu bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť.

## HU BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Köszönjük, hogy megvásárolta az **RD-40DAB** készüléket.
Ez a minőség, teljesítmény és értékbiztosítás. Mérnökeink számos hasznos és kényelmes funkciót beépítettek a termékbe. Kérjük, feltétlenül olvassa el teljesen ezt az útmutatót, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az egyes szolgáltatások maximális előnyt élveznek-e.
Ezt a terméket a legmagasabb minőségű alkatrészek és a kivitelezés színvonalának felhasználásával állították elő. Az ellenőrök tesztelték, és mielőtt elhagyta a gyárunkat, tökéletes működési állapotban volt.

### FONTOS

A készülék használata előtt olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat. A biztonsági és üzemeltetési utasításokat meg kell őrizni a későbbi referencia céljából.

1. Ne használja a készüléket víz közelében - A készüléket nem szabad víz vagy nedvesség közelében használni, például nedves pincében vagy úszómedence közelében, és hasonlók.
2. Tegye ezt a terméket és tartozékait gyermekektől elzárva, hogy elkerülje a veszélyeket vagy nem megfelelő használatukat.
3. A készülék csatlakoztatásához a mellékelt tápkábelt kell használnia, különben károsíthatja a készüléket.
4. Csak a gyártó által megadott mellékleteket / tartozékokat használjon.
5. Védje a tápkábelt attól, hogy ne csípje be, különösen a csatlakozóknál, a konnektoroknál és azon a helyen, ahol kilépnek a készülékből.
6. Csatlakoztatáskor a vezetéknek mindig könnyen elérhetőnek kell lennie.
7. Villámlások vagy hosszú ideig tartó használaton kívül húzza ki a készülék csatlakozóját.
8. Ne tároljon hőforrások, például radiátorok, hőmelegítők, kályhák vagy egyéb, hőt termelő készülékek (beleértve az erősítőket) közelében.
9. A készüléket csak mérsékelt éghajlaton szabad használni.
10. Nem szabad tárolni vagy használni -10°C (14 F) vagy 40°C (104 F) felett, ami károsíthatja a készüléket.
11. Ne tegye ki az egységet közvetlenül napfénynek és hősugárzásnak.
12. Ne tegye ki az egységet erős mágneses vagy elektronikus interferenciának.
13. Az egységet stabil és vízszintes felületre kell felszerelni.
14. Hagyjon legalább 30 centiméteres távolságot az egység körül, és 1 méterrel a szellőzés érdekében.
15. Ne helyezzen tárgyakat a készülék tetejére.
16. Ne nézzen közvetlenül a szellőzőnyílásokba, amikor az egység működik.
17. Ne tegye ujjait vagy idegen tárgyait a levegőbe vagy szellőzőbe.
18. Ne telepítse a készüléket olyan helyre, ahol erős a szaga, például füst vagy olaj.
19. Szükség esetén cserélje ki a szűrőt.
20. Tisztítás:
    - Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, ha be van kapcsolva.
    - Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket.
    - Csak száraz ruhával tisztítsa.
21. Ne próbálja meg saját maga megjavítani ezt a terméket, mert a burkolatok kinyitása vagy eltávolítása veszélyes feszültségnek vagy más veszélynek teheti ki magát. A javításra szoruló károkat csak képzett szervizszemélyzetnek kell viselnie.

A csomagolást a hulladék ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni. A kartondobozokat és a papírt újrahasznosítható papírnak és platinának kell minősíteni újrahasznosítható erőforrásként (potenciális újrahasznosítási forrás)
Ha ezt az áthúzott kerekes kukát a termékhez csatolják, ez azt jelenti, hogy a termékre a 2012/19 / EK európai irányelv vonatkozik.
Az összes elektromos és elektronikus terméket, beleértve az elemeket is, a települési hulladék áramától külön kell ártalmatlanítani a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőberendezések útján.
A régi készülék helyes megsemmisítése segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket.

### LEÍRÁSOK

Hordozható rádióvevő nagyfelbontású hanggal
DAB + digitális adás Vevő
PLL FM rádióvevő automatikus szkenneléssel és RDS Rádióadatrendszerrel
FM frekvencia: 87,5 MHz-től 108 MHz-ig
50 előre beállított memória a DAB + rádióállomásokhoz
50 előre beállított memória az FM rádióállomásokhoz
Digitális óra dupla riasztással, alvás és szundi funkciókkal
Kimeneti teljesítmény = 2W RMS Extra alacsony torzítással
Újratölthető lítium akkumulátor (3.7 V, 2000mAh) 16 órás lejátszással
Gyors töltési idő: körülbelül 3 óra
Fehér háttérvilágítású pontmátrix kijelző (2 sor, teljesen alfanumerikus)
Menürendszer 8 nyelven (angol, spanyol, olasz, német, lengyel, portugál, francia, holland)
Méretek: 145 x 33 x 85 mm / súly: 290 g

Termékeink folyamatos felülvizsgálata és fejlesztése miatt a kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

## RO MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Vă mult,umim că at,i cumpărat **RD-40DAB**
Aceasta este asigurarea dvs. de calitate, performant,ă și valoare. Inginerii noștri au inclus multe caracteristici utile și convenabile în acest produs. Vă rugăm să vă asigurat,i că citit,i complet acest manual de instruct,iuni pentru a vă asigura că vet,i obt,ine beneficiul maxim de la fiecare caracteristică.
Acest produs a fost fabricat folosind componente și standarde de cea mai înaltă calitate. A fost testat de inspectori și s-a dovedit a fi într-o stare de funct,ionare perfectă înainte de a ieși din fabrica noastră.

### IMPORTANT

Citiți aceste instruct,iuni de sigurant,ă înainte de a utiliza dispozitivul.
Instrucțiunile de sigurant,ă și de funct,ionare trebuie păstrate pentru referințe viitoare.

1. Nu utilizați acest aparat lângă apă - Aparatul nu trebuie utilizat lângă apă sau umezeală - de exemplu, într-un subsol umed sau lângă o piscină și altele asemenea.
2. Puneți acest produs și accesoriile sale undeva la îndemâna copiilor, pentru a evita pericolul sau utilizarea lor necorespunzătoare.
3. Trebuie să utilizați cablul de alimentare furnizat pentru a conecta dispozitivul, în caz contrar acesta poate provoca deteriorarea unității.
4. Utilizați numai accesorii / accesorii specificate de producător.
5. Protejați cablul de alimentare pentru a nu fi pășit sau ciupit, în special la prize, prize și la punctul în care acestea ies din aparat.
6. Când este conectat, cablul trebuie să fie întotdeauna accesibil.
7. Deconectați aparatul în timpul furtunilor sau când nu îl folosiți pentru perioade lungi de timp.
8. Nu depozitați în apropierea surselor de căldură precum radiatoare, registre de căldură, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
9. Dispozitivul este destinat utilizării numai într-un climat temperat.
10. Nu trebuie păstrat sau utilizat la temperaturi sub -10°C (14 F) sau peste 40°C (104 F) care pot deteriora aparatul.
11. Nu expuneți unitatea direct la lumina soarelui sau radiații de căldură.
12. Nu expuneți aparatul la interferențe magnetice sau electronice puternice.
13. Unitatea trebuie instalată pe o suprafață stabilă și orizontală.
14. Lăsați o distanță de cel puțin 30 de centimetri în jurul unității și 1 metru deasupra pentru ventilație.
15. Nu așezați obiecte deasupra unității.
16. Nu priviți direct în orificiile de aerisire atunci când unitatea funcționează.
17. Nu puneți degetele sau obiectele străine în aer sau în aerisire.
18. Nu instalați unitatea într-un loc unde există mirosuri puternice precum fum sau ulei.
19. Înlocuiți filtrul atunci când este necesar.
20. Curăt,area
    - Oprit,i unitatea dacă este pornită înainte de curăt,are.
    - Nu folosit,i produse de curăt,at lichide sau aerosoli.
    - Curățați numai cu o cârpă uscată.
21. Nu încercați să reparați singur acest produs, deoarece deschiderea sau îndepărtarea capacelor vă poate expune la tensiuni periculoase sau alte pericole. Daunele care necesită reparat,ii trebuie să fie adresate tuturor personalului de service calificat.

Ambalajul trebuie distrus în conformitate cu legile și reglementările locale relevante privind eliminarea deșeurilor. Cutiile de carton și hârtia trebuie să fie sortate ca hârtie reciclabilă, iar platina ca resursă reciclabilă (resursă potențială de reciclare)
Ak je na produkte uvedený symbol prečiarknutej odpadovej nádoby s kolieskami, znamená to, že na produkt sa vzťahuje európska smernica 2012/19/ES.
Všetky elektrické a elektronické výrobky vrátane batérií by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení menovaných vládou alebo miestnymi orgánmi.
Správna likvidácia vášho starého spotrebiča pomôže predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

### SPECIFICAȚII

Receptor radio portabil cu Audio de înaltă definiție
Dab + Receptor de difuzare digitală
Receptor radio FM PLL cu scanare automată și sistem de date Radio RDS
Frecvență FM: 87,5 MHz până la 108 MHz
50 de memorii presetate pentru posturile de radio DAB+
50 de memorii prestabilite pentru posturile de radio FM
Ceas Digital cu funcții de alarmă dublă, somn și amânare
Putere de ieșire = 2W RMS cu distorsiune foarte scăzută
Baterie reîncărcabilă cu litiu (3.7 V, 2000mAh) cu redare de 16 ore
Timp de încărcare rapidă: aproximativ 3 ore
Ecran alb cu iluminare din spate (2 linii, complet alfanumeric)
Sistem de meniu cu 8 limbi (engleză, spaniolă, italiană, germană, poloneză, portugheză, franceză, olandeză)
Dimensiuni: 145 x 33 x 85 mm / Greutate: 290 g

Datorită revizuirii și îmbunătăt,irii continue a produselor noastre, designul și specificat,iile pot fi modificate fără o notificare suplimentară.

## CS МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ

Хвала што сте купили **RD-40DAB**
Ово је ваше осигурање квалитета, перформанси и вредности. Наши инжењери су у овај производ укључили бројне корисне и практичне функције. Молимо прочитајте ово упутство за употребу у потпуности како бисте били сигурни да од сваке функције можете добити максималну корист.
Овај производ је произведен коришћењем најквалитетнијих компоненти и стандарда израде. Испитивали су га инспектори и открили да је у беспријекорном радном стању пре него што је напустио нашу фабрику.

### ВАЖНО

Прочитајте ова безбедносна упутства пре употребе уређаја. Упутства за сигурност и рад треба задржати за будућу употребу.

1. Не користите овај апарат у близини воде - Уређај се не сме користити у близини воде или влаге - на пример, у влажном подруму или у близини базена и слично.
2. Ставите овај производ и прибор негде ван дохвата деце, како бисте избегли опасност или њихову непримерену употребу.
3. Морате користити приложени кабл за напајање да бисте повезали уређај, јер у супротном може да оштети јединицу.
4. Користите само додатке / додатке које је одредио произвођач.
5. Заштитите кабл за напајање од хода по њему, посебно стегнутог на утикачима, утичницама и на месту на којем излазе из уређаја.
6. Када је кабл повезан, кабл би увек требао бити лако доступан.
7. Искључите апарат из утичнице током олује са грмљавином или када се не користи дужи временски период.
8. Не чувајте у близини извора топлоте, попут радијатора, уређаја за грејање, шпорета или других уређаја (укључујући појачала) који производе топлоту.
9. Уређај је намењен за употребу само у умереној клими.
10. Не сме се чувати или користити на температурама нижим од -10°Ц (14 Ф) или изнад 40°Ц (104 Ф) што може оштетити сет.
11. Не излажите уређај директно сунчевој светлости нити топлотном зрачењу.
12. Не излажите јединицу јаким магнетним или електронским сметњама.
13. Јединицу треба инсталирати на стабилној и водоравној површини.
14. Оставите размак од најмање 30 центиметара око јединице и 1 метар изнад за вентилацију.
15. Не постављајте предмете на врх јединице.
16. Не гледајте директно у отворе док је јединица у раду.
17. Не стављајте прсте или стране предмете у ваздух или отвор за ваздух.
18. Не инсталирајте јединицу на местима са јаким мирисима попут дима или уља.
19. Замените филтер по потреби.
20. Чишћење:
    - Искључите јединицу ако је укључена пре чишћења.
    - Не користите течна средства за чишћење или аеросола.
    - Чистите само сувом крпом.
21. Не покушавајте сами поправити овај производ, јер вас отварање или уклањање поклопаца може изложити опасном напону или другим опасностима. Оштећења којима је потребно поправити морају се обратити квалификованом сервисном особљу.

Контејнер мора бити уништен у складу са релевантним локалним законима и прописима о одлагању отпада. Картонске кутије и папир морају бити класификовани као рециклирани папир, а платина као рециклирани ресурс (потенцијални ресурс за рециклажу)
Када се овај прекрижени симбол канте за отпатке причврсти на производу, то значи да је производ покривен Европском директивом 2012/19/ЕЦ.
Сви електрични и електронички производи, укључујући батерије, требају се одлагати одвојено од комуналног отпада кроз одређене сабирне просторе које именује влада или локалне власти.
Правилно одлагање старог уређаја помоћи ће у спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи.

### СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Преносни радио са аудио високе дефиниције
ДАБ + дигитални пријемник за емитовање
ПЛЛ ФМ радио пријемник са аутоматским скенирањем и РДС радио системом
ФМ фреквенција: 87,5 МХз до 108 МХз
50 унапред подешених меморија за ДАБ+радио станице
50 унапред подешених успомена за ФМ радио станице
дигитални сат са двоструким будилником, функцијама спавања и одлагања
Излазна снага = 2в РМС са врло ниском дисторзијом
Пуњива литијумска батерија (3.7 В, 2000мАх) са 16-часовном репродукцијом
Брзо време пуњења: око 3 сата
Бели матрични екран са позадинским осветљењем (2 линије, потпуно алфанумерички)
Систем менија са 8 језика (енглески, шпански, италијански, немачки, пољски, португалски, француски, холандски)
Димензије: 145 к 33 к 85 мм / Тежина: 290 г

Због сталне ревизије и унапређења наших производа, дизајн и спецификације подложне су променама без даљњег.

## BG МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Благодарим ви, че закупихте **RD-40DAB**
Това е вашата гаранция за качество, производителност и стойност. Нашите инженери са включили много полезни и удобни функции в този продукт. Моля, не забравяйте да прочетете това ръководство за инструкции напълно, за да сте сигурни, че получавате максимална полза от всяка функция.
Този продукт е произведен с използване на най-висококачествените компоненти и стандарти на изработка. Той беше тестван от инспектори и установи, че е в перфектно работно състояние, преди да напусне фабриката ни.

### ВАЖНО

Прочетете тези инструкции за безопасност, преди да използвате устройството си. Инструкциите за безопасност и експлоатация трябва да бъдат запазени за бъдеща справка.

1. Не използвайте този апарат близо до вода - Уредът не трябва да се използва близо до вода или влага - например в мокро мазе или близо до плувен басейн и други подобни.
2. Поставете този продукт и неговите аксесоари някъде далеч от достъпа на деца, за да избегнете опасност или неподходящата им употреба.
3. Трябва да използвате предоставения захранващ кабел, за да свържете устройството, в противен случай това може да причини повреда на устройството.
4. Използвайте само приставки / аксесоари, посочени от производителя.
5. Предпазете захранващия кабел от ходене по него, особено при щепселите, удобните гнезда и в точката, където те излизат от апарата.
6. Когато е свързан, кабелът трябва винаги да е лесно достъпен.
7. Изключвайте устройството от електрическата мрежа по време на мълнии или когато не се използва за дълги периоди от време.
8. Не съхранявайте в близост до източници на топлина като радиатори, отоплителни уреди, печки или други апарати (включително усилватели), които произвеждат топлина.
9. Устройството е предназначено за използване само в умерен климат.
10. Не трябва да се съхранява или използва при температури под -10°C (14 F) или над 40°C (104 F), които могат да повредят комплекта.
11. Не излагайте устройството директно на слънчева светлина или топлинна радиация.
12. Не излагайте устройството на силни магнитни или електронни смущения.
13. Уредът трябва да бъде инсталиран на стабилна и хоризонтална повърхност.
14. Оставете хлабина най-малко 30 сантиметра около уреда и 1 метър по-горе за вентилация.
15. Не поставяйте предмети върху устройството.
16. Не гледайте директно в отворите, когато уредът работи.
17. Не поставяйте пръсти или чужди предмети във въздуха или отвора за въздух.
18. Не инсталирайте устройството на място, където има силни миризми, като дим или масло.
19. Сменете филтъра, когато е необходимо.
20. Почистване:
    - Изключете устройството, ако е включено преди почистване.
    - Не използвайте течни почистващи препарати или аерозолни препарати.
    - Почиствайте само със суха кърпа.
21. Не се опитвайте сами да поправяте този продукт, тъй като отварянето или премахването на капаци може да ви изложи на опасно напрежение или други опасности. Повредите, които се нуждаят от ремонт, трябва да се отнасят към квалифициран сервизен персонал.

Опаковката трябва да бъде унищожена в съответствие със съответните местни закони и разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Кашоните и хартията трябва да се сортират като хартия, годна за рециклиране, а платината - като ресурс, годен за рециклиране (потенциален ресурс за рециклиране)
Символът на зачеркнатата отпадъчна глава върху продукта означава, че продуктът отговаря на европейската директива 2012/19/ЕС.
Всички електрически и електронни продукти, включително батерията, трябва да бъдат изхвърляни отделно в съответствие с регулирането на битовите отпадъци чрез съоръжения за събиране, определени от правителството или местните власти.
Правилното изхвърляне на стария ви уред ще помогне за намаляване на възможните отрицателни последици за човешкото здраве и околната среда.

### СПЕЦИФИКАЦИИ

Преносимо радио с аудио с висока разделителна способност
DAB + цифров излъчващ приемник
PLL FM радио с автоматично сканиране и RDS радиоданни система
FM честота: 87.5 MHZ до 108 MHz
50 предварително зададени спомени за DAB+радиостанции
50 предварително зададени спомени за FM радиостанции
цифров часовник с двоен будилник, функции за сън и дрямка
Изходна мощност = 2W RMS с много ниско изкривяване
Акумулаторна литиева батерия (3.7 V, 2000mAh) с 16-часово възпроизвеждане
Бързо време за зареждане: около 3 часа
Бяла матрица показва подсвет (2 линии, напълно буквено-цифрови)
Меню Система с 8 езика (английски, испански, италиански, немски, полски, португалски, френски, холандски)
Размери: 145 x 33 x 85 mm / Тегло: 290 g

Поради постоянната ревизия и усъвършенстване на нашите продукти, дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без допълнително предупреждение.

## GR ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το **RD-40DAB**
Αυτή είναι η διασφάλιση της ποιότητας, της απόδοσης και της αξίας σας. Οι μηχανικοί μας έχουν συμπεριλάβει πολλές χρήσιμες και βολικές δυνατότητες σε αυτό το προϊόν. Μην ξεχάσετε να το διαβάσετε Εγχειρίδιο οδηγιών πλήρως για να βεβαιωθείτε ότι έχετε το μέγιστο όφελος από κάθε δυνατότητα.
Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε χρησιμοποιώντας τα υψηλότερα ποιοτικά εξαρτήματα και πρότυπα κατασκευής. Δοκιμάστηκε από επιθεωρητές και βρέθηκε ότι ήταν σε τέλεια κατάσταση λειτουργίας πριν φύγει από το εργοστάσιό μας.

### ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας. Οι οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας πρέπει να διατηρούνται για μελλοντική αναφορά.

1. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά στο νερό- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε νερό ή υγρασία- για παράδειγμα, σε υγρό υπόγειο ή κοντά σε πισίνα και παρόμοια.
2. Βάλτε αυτό το προϊόν και τα αξεσουάρ του κάπου μακριά από παιδιά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ή την ακατάλληλη χρήση τους.
3. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας για να συνδέσετε τη συσκευή, αλλιώς διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.
4. Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα / αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
5. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το περπάτημα στο ριζοσπασμένο ειδικότερα στα βύσματα, στα δοχεία ευκολίας και στο σημείο που βγαίνουν από τη συσκευή.
6. Κατά τη σύνδεση, το καλώδιο πρέπει πάντα να είναι εύκολα προσβάσιμο.
7. Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
8. Μην αποθηκεύετε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμοσίφωνα, σόμπες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
9. Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε εύκρατο κλίμα.
10. Δεν πρέπει να αποθηκεύεται ή να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες κάτω των-10°C (14 F) ή άνω των 40°C (104 F), οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
11. Μην εκθέτετε τη συσκευή απευθείας στο φως του ήλιου και στην ακτινοβολία θερμότητας.
12. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ισχυρές μαγνητικές ή ηλεκτρονικές παρεμβολές.
13. Η μονάδα πρέπει να εγκατασταθεί σε σταθερή και οριζόντια επιφάνεια.
14. Αφήστε απόσταση τουλάχιστον 30 εκατοστών γύρω από τη μονάδα και 1 μέτρο παραπάνω για αερισμό.
15. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω από τη μονάδα.
16. Μην κοιτάτε απευθείας στους αεραγωγούς όταν λειτουργεί η μονάδα.
17. Μην βάζετε τα δάχτυλά σας ή ξένα αντικείμενα μέσα στον αέρα ή στον εξαερισμό.
18. Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα σε σημείο όπου υπάρχουν έντονες οσμές όπως καπνός ή λάδι.
19. Αντικαταστήστε το φίλτρο όταν είναι απαραίτητο.
20. Καθάρισμα:
    - Απενεργοποιήστε τη μονάδα εάν είναι ενεργοποιημένη πριν από τον καθαρισμό.
    - Μη χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή καθαριστικά αερολύματος.
    - Καθαρίστε μόνο με στεγνό πανί.
21. Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας αυτό το προϊόν καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση καλυμμάτων ενδέχεται να σας εκθέσουν σε επικίνδυνη τάση ή άλλους κινδύνους. Οι ζημιές που χρειάζονται επισκευή πρέπει να αναφέρονται σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

Η συσκευασία πρέπει να καταστραφεί σύμφωνα με τους σχετικούς τοπικούς νόμους και κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Τα χαρτοκιβώτια και το χαρτί πρέπει να ταξινομούνται ως ανακυκλώσιμο χαρτί και η πλατίνα ως ανακυκλώσιμος πόρος (δυνητικός πόρος ανακύκλωσης).
Όταν αυτό το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων είναι συνδεδεμένο σε ένα προϊόν, αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ.
Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών, πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τη δημοτική ροή αποβλήτων μέσω καθορισμένων εγκαταστάσεων συλλογής που ορίζονται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές.
Η σωστή απόρριψη της παλιάς συσκευής σας θα βοηθήσει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Φορητός ραδιοφωνικός δέκτης με ήχο υψηλής ευκρίνειας
DAB + Ψηφιακός δέκτης εκπομπής
Ραδιο δέκτης PLL FM με την αυτόματη ανίχνευση και το ραδιο σύστημα στοιχείων RDS
Συχνότητα FM: 87.5 MHz έως 108 MHz
50 προκαθορισμένες μνήμες για ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB+
50 προκαθορισμένες μνήμες για ραδιοφωνικούς σταθμούς FM
Ψηφιακό ρολόι με λειτουργίες διπλού συναγερμού, ύπνου και αναβολής
Ισχύς εξόδου = 2W RMS με επιπλέον χαμηλή παραμόρφωση
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου (3.7 V, 2000mAh) με αναπαραγωγή 16 ωρών
Γρήγορος χρόνος φόρτισης: περίπου 3 ώρες
Άσπρη αναδρομικά φωτισμένη επίδειξη μητρών σημείων (2 γραμμές, πλήρως αλφαριθμητικές)
Σύστημα μενού με 8 γλώσσες (Αγγλικά, Ισπανικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Πολωνικά, Πορτογαλικά, Γαλλικά, Ολλανδικά)
Διαστάσεις: 145 x 33 x 85 mm / Βάρος: 290 g

Λόγω της συνεχούς αναθεώρησης και βελτίωσης των προϊόντων μας, ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση.

## TR BAŞVURU KILAVUZU

**RD-40DAB** 'yi satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Bu, kalite, performans ve değer güvencenizdir. Mühendislerimiz bu ürüne birçok kullanışlı ve kullanışlı özelliği dahil ettiler. Her bir özellikten maksimum faydayı sağladığınızdan emin olmak için lütfen bu kullanım Kılavuzunu tamamen okuduğunuzdan emin olun.
Bu ürün, en kaliteli bileşenler ve işçilik standartları kullanılarak üretilmiştir. Müfettişler tarafından test edilmiş ve fabrikamızdan çıkmadan önce mükemmel çalışır durumda olduğu görülmüştür.

### ÖNEMLİ

Cihazınızı kullanmadan önce bu güvenlik talimatlarını okuyun.
Güvenlik ve çalıştırma talimatları ileride başvurmak üzere saklanmalıdır.

1. Bu cihazı suya yakın yerlerde kullanmayın - Cihaz suya veya neme yakın yerlerde kullanılmamalıdır - örneğin ıslak bir bodrumda veya yüzme havuzunun yakınında vb.
2. Tehlikeden veya uygunsuz kullanımlarından kaçınmak için bu ürünü ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği bir yere koyun.
3. Cihazı bağlamak için verilen güç kablosunu kullanmalısınız, aksi takdirde üniteye zarar verebilir.
4. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ekleri / aksesuarları kullanın.
5. Güç kablosunun üzerine basılmasına veya özellikle fişlerde, prizlerde ve aparattan çıktıkları noktada kıstırılmasına karşı koruyun.
6. Bağlandığında, kablo her zaman kolayca erişilebilir olmalıdır.
7. Şimşekli fırtınalarda veya uzun süre kullanılmadığında cihazı fişten çekin.
8. Radyatör, kalorifer ızgarası, soba gibi ısı kaynaklarının veya ısı üreten diğer cihazların (amplifikatörler dahil) yakınında saklamayın.
9. Cihaz, yalnızca ılıman bir iklimde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
10. Sete zarar verebilecek -10°C (14 F) altındaki veya 40°C (104 F) üzerindeki sıcaklıklarda saklanmamalı veya kullanılmamalıdır.
11. Üniteyi doğrudan güneş ışığına veya ısı radyasyonuna maruz bırakmayın.
12. Üniteyi güçlü manyetik veya elektronik parazitlere maruz bırakmayın.
13. Ünite sabit ve yatay bir yüzeye kurulmalıdır.
14. Ünite çevresinde en az 30 santimetre ve havalandırma için yukarıda 1 metre boşluk bırakın.
15. Ünitenin üzerine nesneler yerleştirmeyin.
16. Ünite çalışırken doğrudan havalandırma deliklerine bakmayın.
17. Parmaklarınızı veya yabancı cisimleri hava akımına veya havalandırmaya sokmayın.
18. Üniteyi duman veya yağ gibi güçlü kokuların olduğu bir yere kurmayın.
19. Gerektiğinde filtreyi değiştirin.
20. Temizlik:
    - Temizlemeden önce Açıksa üniteyi kapatın.
    - Sıvı ve sprey temizleyici kullanmayın.
    - Yalnızca kuru bezle temizleyin.
21. Bu ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın çünkü kapakları açmak veya çıkarmak sizi tehlikeli voltajlara veya diğer tehlikelere maruz bırakabilir. Onarım gerektiren hasarlar, kalifiye servis personeline başvurulmalıdır.

Ambalajın, atık bertarafı ile ilgili ilgili yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak imha edilmesi gerekmektedir. Karton ve kağıtların geri dönüştürülebilir kağıt ve platinin geri dönüştürülebilir kaynak (potansiyel geri dönüşüm kaynağı) olarak sınıflandırılması gerekir.
Bir ürüne çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu simgesi eklendiğinde, bu, ürünün 2012/19 / EC sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğu anlamına gelir.
Piller dahil tüm elektrikli ve elektronik ürünler, hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenen özel olarak tasarlanmış toplama tesisleri aracılığıyla belediye atık sisteminden ayrı olarak imha edilmelidir.
Eski cihazınızın doğru şekilde imha edilmesi, çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaktır.

### TEKNIK OZELLIKLER

Yüksek Tanımlı Sesli Taşınabilir Radyo Alıcısı
DAB + Dijital Yayın Alıcısı
PLL FM Radyo Alıcısı ile Otomatik Tarama ve RDS Radyo Veri Sistemi
FM frekansı: 87.5 MHz için 108 MHz
DAB + radyo istasyonları için 50 önceden ayarlanmış bellek
FM radyo istasyonları için 50 önceden ayarlanmış hafıza
Çift alarm, Uyku ve Erteleme işlevlerine sahip dijital saat
Çıkış Gücü = 2 W RMS ile Ekstra Düşük Bozulma
Şarj edilebilir lityum pil (3.7 V, 2000 mAh) ile 16-hour oynatma
Hızlı Şarj Süresi: yaklaşık 3 Saat
Beyaz Arkadan Aydınlatmalı Nokta vuruşlu Ekran (2 Satır, Tamamen Alfanümerik)
8 dilde menü sistemi (ingilizce, ispanyolca, italyanca, Almanca, Lehçe, Portekizce, Fransızca, Hollandaca)
Boyutlar: 145 x 33 x 85 mm / Ağırlık: 290g

Ürünlerimizin sürekli revizyonu ve iyileştirilmesi nedeniyle, tasarım ve teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

## RU МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Спасибо за покупку **RD-40DAB**
Это ваша гарантия качества, производительности и ценности. Наши инженеры добавили в этот продукт множество полезных и удобных функций. Обязательно прочтите это руководство полностью, чтобы убедиться, что вы получаете максимальную пользу от каждой функции.
Этот продукт был изготовлен с использованием компонентов высочайшего качества и стандартов качества. Перед тем, как покинуть наш завод, он был протестирован инспекторами и оказался в идеальном рабочем состоянии.

### ВАЖНЫЙ

Перед использованием устройства прочтите эти инструкции по безопасности.
Инструкции по технике безопасности и эксплуатации следует сохранить для использования в будущем.

1. Не используйте это устройство рядом с водой - Устройство не следует использовать вблизи воды или влаги - например, в сыром подвале, возле бассейна и т.п.
2. Храните этот продукт и его аксессуары в недоступном для детей месте, чтобы избежать опасности или их ненадлежащего использования.
3. Для подключения устройства необходимо использовать прилагаемый шнур питания, в противном случае это может привести к повреждению устройства.
4. Используйте только приспособления и аксессуары, указанные производителем.
5. Не наступайте на шнур питания и не защемляйте его, особенно в вилках, розетках и в местах выхода из устройства.
6. Подключенный шнур всегда должен быть легко доступен.
7. Отключайте устройство от сети во время грозы или когда не используете его в течение длительного времени.
8. Не храните вблизи каких-либо источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие устройства (включая усилители), выделяющие тепло.
9. Устройство предназначено для использования только в умеренном климате.
10. Его нельзя хранить или использовать при температуре ниже -10°C (14 F) или выше 40°C (104 F), поскольку это может привести к повреждению устройства.
11. Не подвергайте устройство прямому воздействию солнечных лучей или теплового излучения.
12. Не подвергайте устройство сильным магнитным или электронным помехам.
13. Агрегат следует устанавливать на устойчивой горизонтальной поверхности.
14. Оставьте свободное пространство не менее 30 сантиметров вокруг устройства и 1 метр выше для вентиляции.
15. Не кладите предметы на верхнюю часть устройства.
16. Не смотрите прямо в вентиляционные отверстия во время работы устройства.
17. Не допускайте попадания пальцев или посторонних предметов в воздуховод или вентиляционное отверстие.
18. Не устанавливайте устройство в местах, где есть сильные запахи, такие как дым или масло.
19. При необходимости замените фильтр.
20. Очистка:
    - Перед очисткой выключите прибор, если он включен.
    - Не используйте жидкие чистящие средства или аэрозольные чистящие средства.
    - Очищайте только сухой тканью.
21. Не пытайтесь ремонтировать этот продукт самостоятельно, так как открытие или снятие крышек может подвергнуть вас опасному напряжению или другим опасностям.
    При возникновении повреждений, требующих ремонта, обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.

Упаковку необходимо уничтожить в соответствии с местными законами и правилами по утилизации отходов. Картонные коробки и бумага должны быть отсортированы как бумага, пригодная для вторичной переработки, а платина - как вторичный ресурс (потенциальный ресурс вторичной переработки).
Символ перечеркнутого мусорного бака на колесах означает, что продукт подпадает под действие Европейской директивы 2012/19 / ЕС.
Все электрические и электронные изделия, включая батареи, следует утилизировать отдельно от бытовых отходов через специальные пункты сбора, назначенные правительством или местными властями.
Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

Портативный радиоприемник с аудио высокой четкости
DAB + цифровой широковещательный приемник
PLL FM - радиоприемник с автоматическим сканированием и системой радиоданных RDS
FM частота: 87,5 МГц до 108 МГц
50 предустановленных воспоминаний для радиостанций DAB+
50 предустановленных воспоминаний для FM-радиостанций
цифровые часы с двойным будильником, функциями сна и повтора
Выходная мощность = 2 Вт RMS с очень низким искажением
Перезаряжаемая литиевая батарея (3.7 V, 2000mAh) с 16-часовым воспроизведением
Быстрое время зарядки: около 3 часов
Белый матричный дисплей с подсветкой (2 линии, полностью буквенно-цифровой)
Система меню с 8 языками (английский, испанский, итальянский, немецкий, польский, португальский, французский, голландский)
Размеры: 145 x 33 x 85 мм / Вес: 290 г

В связи с постоянным пересмотром и улучшением нашей продукции дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.